



Freitag, 15. August 2014 ♦ 2. Jahrgang ♦ Ausgabe Nr. 10

eschenbach

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Eschenbach SG

aktuell

ab Seite 2

Geschützte Hebeltobelbrücke Sanierungen Lütschbach- und Oberholzstrasse Kulturprogramm Sommer/Herbst 2014



Neue Gemeindebroschüre
Seite 3



Circus Harlekin
Seite 27



**Eröffnung evang.
Generationenhaus** Seite 30



Liebe Mitbürgerinnen und Mitbürger

Ich hoffe, Sie hatten trotz der heftigen Wetterkapriolen einen guten und erholsamen Urlaub. Der Sommer ist bis jetzt, da muss man

kein Wetterfrosch sein, nicht berauschend und so ziemlich durchzogen und unbeständig. An einigen Orten ist sogar wegen der heftigen Regenfälle eine mittlere bis ziemlich grosse Verwüstung angerichtet worden. Auch unsere Gegend hat es leider erwischt. Zum Glück nicht so heftig wie beispielsweise das Emmental oder Altstätten. Aber eben, es sind halt leider auch ein paar spürbare Schäden entstanden.

Die Qualität für die Erholung musste man sich also in diesen Ferien nicht im Wetter suchen, sondern in der Ablenkung, im Erleben von Neuem, in der Familie, in der Besinnung und nicht zuletzt im Genuss – einfach einmal da sein und abschalten - fertig. Und wenn damit der Stress der Behaglichkeit weichen konnte, dann hat man sich auch mit etwas weniger Sonnenschein erholen können.

Frisch gestärkt und aufgestellt geht es jetzt wieder ans Eingemachte. In der kommenden Zeit werden uns verschiedene Themen begleiten. Zum einen konkretisiert sich die Dorfkerngestaltung in Eschenbach, die nach langen Planungsjahren und gemeinsamem Erarbeiten als Projekt aufgelegt wird. Zum andern werden uns die Themen Alter, Wohnformen im Alter, Begleitung und Betreuung, sowie die weiteren Überlegungen zu einer Dreifachsporthalle begleiten. Eine interessante Zukunft erwartet uns, die wir mit viel Elan angehen wollen. Schön, dass Sie mit dabei sind. Ich wünsche Ihnen einen guten und erfolgreichen Start in den Alltag.

Josef Blöchlinger, Gemeindepäsident

Nachtrag zur Gemeindeordnung genehmigt

Der Nachtrag zur Gemeindeordnung der Politischen Gemeinde Eschenbach vom 3. April 2014 ist vom Departement des Innern des Kantons St. Gallen mit Verfügung vom 10. Juli 2014 genehmigt worden.

Dieser Nachtrag wurde im Hinblick auf neue Führungsstrukturen für die Schulen Eschenbach von der Bürgerversammlung am 3. April 2014 beschlossen. Er tritt am 1. Januar 2015 in Vollzug. Damit ist der Weg auch von dieser Seite her frei für die beschlossene Umsetzung der neuen Schulführung (Geschäftsleitungsmodell) der Gemeinde Eschenbach.

Hebeltobelbrücke, ein Baudenkmal von nationaler Bedeutung

Die Hebeltobelbrücke wurde vor über hundert Jahren erstellt. Sie gehört zu den ersten Eisenbetonbrücken der Schweiz und zu den ältesten, die heute noch stehen. Sie ist eine Rarität und wurde deshalb als Baudenkmal unter Schutz gestellt. Heute ist die Gebrauchsfähigkeit nicht mehr gewährleistet. Um die Brücke in ihrem Bestand zu erhalten, muss sie dringend saniert werden.

Die Hebeltobelbrücke sichert eine Verbindung von St. Gallenkappel-Betzikon über die Ranzach zum Bürgerwald-Lindenplatz auf dem Gebiet von Uznach. Früher war das ein wichtiger Fussweg. Heute dient er der Naherholung und ist Bestandteil des Wandernetzes. Die Brücke wurde im Jahr 1908 gebaut und 1935 saniert. Weil es sich um eine der ersten Brücken in Eisenbeton handelt, wurde sie als Baudenkmal unter Schutz gestellt.

Bisheriges Sanierungsprojekt scheiterte

Die Brücke ist sanierungsbedürftig. Das vertieft erarbeitete Sanierungsprojekt zeigt, dass sich die Hebeltobelbrücke in deutlich schlechterem Zustand befindet als ursprünglich angenommen. Die Tragsicherheit und die Gebrauchsfähigkeit sind nicht mehr gewährleistet, und es musste ein Begehungsverbot erlassen werden. Eine Sanierung nach bisheriger Projektierung würde Kosten in der Grössenordnung von einer halben Million Franken auslösen. Zudem würden Eingriffe in die Substanz nötig, die das Erscheinungsbild der Brücke stark beeinträchtigen. Diese erschwerenden Gegebenheiten veranlassten die Gemeinderäte der beteiligten Gemeinden Uznach und Eschenbach, von einer Brü-

IMPRESSUM

Eschenbach aktuell

2. Jahrgang · 15. August 2014

Herausgeberin

Gemeinde Eschenbach SG

Auflage

ca. 4'100 Exemplare

Redaktion

Gemeinderatskanzlei
Abteilung Kommunikation
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach

Inserate und Beilagen

info@eschenbach.ch
055 286 15 52

Druck

Rüegg Druck GmbH, Eschenbach

Nächstes Heft / Annahmeschluss*

Nr. 11/2014: 5. September (*27.08.)
Weiterführende Informationen zum «Eschenbach aktuell» unter www.eschenbach.ch · Kommunikation, Änderungen vorbehalten.



ckensanierung Abstand zu nehmen, die Wegverbindung mit einer neuen Brücke sicherzustellen und Antrag auf Entlassung der Hebeltobelbrücke aus der Schutzverordnung zu stellen.

Wertvolles Baudenkmal

Dem Antrag auf Entlassung aus der Schutzverordnung konnte die kantonale Denkmalpflege nicht stattgeben. Weitere von ihr veranlasste Abklärungen auf Bundesebene ergaben, dass die Brücke einen sehr hohen Denkmalwert aufweist. Die filigrane Betonbrücke, in einer zur Bauzeit kaum bekannten Bauart, war eine Pionierleistung. Sie gehört zu den ersten Betonbrücken der Schweiz. Viele vergleichbare Objekte lassen sich in der Schweiz nicht mehr finden, und Betonbauten mit Baujahr vor 1910 verschwinden zusehends. Die Hebeltobelbrücke mit der originellen Konstruktion wurde deshalb als Rarität und aussergewöhnliches Bauwerk von nationaler Bedeutung bezeichnet. Diese Qualifikation und Einstufung lassen Bundesbeiträge an eine Sanierung bzw. Restaurierung erwarten.

Restaurierung wird angestrebt

Die überzeugende Argumentation und die neue Ausgangslage bewogen die Gemeinderäte von Uznach und Eschenbach in Übereinstimmung mit der Denkmalpflege, neu ein Projekt zu lancieren, das darauf abzielt, die Hebeltobelbrücke im notwendigen Umfang so zu sanieren bzw. zu restaurieren, dass sie ohne markante Eingriffe ins Erscheinungsbild langfristig fortbestehen kann. Für die Projektierung wurde Jürg Conzett, Chur, beigezogen und beauftragt. Er ist ein kundiger und versierter Spezialist, wenn es um die Beurteilung und Erhaltung früher Eisenbetonbrücken geht. In zeitlicher Hinsicht wird so disponiert, dass die Projektierung dieses Jahr erfolgt und dass in der zweiten Jahreshälfte 2015 die Restaurierung durchgeführt werden kann.

Wanderweg Ranzachtobel wieder offen

Der Wanderweg über das Ranzachtobel von St. Gallenkappel nach Ernetschwil ist seit kurzem wieder begehbar. Der Weg blieb infolge eines Erdbebens auf Ernetschwiler Seite während längerer Zeit gesperrt. Inzwischen hat die Gemeinde Gommiswald den Weg wieder instand gestellt.

Neue Gemeindebroschüre

Soeben ist die erste Gemeindebroschüre für die neue, vereinigte Gemeinde Eschenbach erschienen.

Die von der Gemeinderatskanzlei in bewährter Zusammenarbeit mit der HaRu-Verlags AG verfasste und durch die Rüegg Druck GmbH gedruckte Broschüre soll in erster Linie zur Information der Neuzuzüger und Gäste dienen, bildet aber auch ein wertvolles Informationsmittel für weitere Interessierte

und zugleich ein ortsgeschichtliches Dokument.

Die neue Gemeindebroschüre ist in diesen Tagen in alle Haushaltungen der Gemeinde Eschenbach versandt worden. Der Gemeinderat dankt allen Inserenten, welche dieses rund 80-seitige Heft als Werbemittel nutzen und damit die für die Gemeinde kostenlose Herausgabe ermöglicht haben.



Gemeindebroschüre Eschenbach

Umzonungen Gemeindehaus und Post St. Gallenkappel

Der Gemeinderat Eschenbach hat den Teilzonenplan für die Umzonungen der Parzellen Nr. 92 (ehemaliges Gemeindehaus) und Nr. 126 (ehemalige Post) in St. Gallenkappel von der Zone OeBA in die Kernzone K3 genehmigt.

Diese beiden Liegenschaften dienen heute und aller Voraussicht nach auch künftig keinem öffentlichen Zweck. Die Umzonung von der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen in die Kernzone K3 ist deshalb folgerichtig und verbessert zudem die Nutzungsmöglichkeiten. Im Fall des alten Gemeindehauses St. Gallenkappel ist die Umzonung auch im Hinblick auf die bevorstehende Verkaufsausschreibung erforderlich. Der Teilzonenplan wird nun öffentlich aufgelegt und ist hernach auch noch dem fakultativen Referendum zu unterstellen.

ERMENSWIL SPORT- UND SPIELPLATZFÄSCHT

SONNTAG, 31. AUGUST 2014 AB 11.30 UHR

SCHWINGEN AB 13.30 UHR ZUM MITMACHEN

TRIICHLER GRUPPE

TRACHTEN CHOR 12.00 UHR UND 12.45 UHR

ESELREITEN 14.00 – 16.00 UHR

VERSCHIEDENE SPIELGERÄTE STELZEN, KLEINES TRAMPOLIN, TÖGGLIKÄSTEN UND VIELES MEHR ...

GROSSE FESTWIRTSCHAFT MIT GRILL



ES LÄDT EIN VEREIN PRO ERMENSWIL

DAS FEST FINDET NUR BEI SCHÖNEM WETTER STATT. ANKUNFT UNTER TEL. 1600 – RUBRIK 3, AB 09.00 UHR



BG CUSTOR

Wir vermieten oder verkaufen ab Herbst 2015

Speerblick3, St. Gallenkappel

**neue 3½ Zimmerwohnungen
ab 83 m² Wohnfläche**

1 Nasszelle mit Dusche/ WC/Bad,
sep. Waschraum mit WM/Tumbler in jeder Wohnung.
Mietzins ab CHF 1'620.00, Nebenkosten CHF 200.00,
Abstellplatz in Tiefgarage CHF 130.00. Kaufpreis ab CHF 540'000.00.

**neue 4½ Zimmerwohnungen
ab 109 m² Wohnfläche**

2 Nasszellen mit Bad/WC und Dusche/ WC,
WM/Tumbler in jeder Wohnung, sep. Abstellraum.
Mietzins ab CHF 1'850.00, Nebenkosten CHF 200.00,
Abstellplatz in Tiefgarage CHF 130.00. Kaufpreis ab CHF 690'000.00.

**neue 5½ Zimmerwohnungen
mit 151 m² Wohnfläche**

2 Nasszellen mit Bad/WC und Dusche/ WC
WM/Tumbler in jeder Wohnung, sep. Abstellraum.
Mietzins ab CHF 2'080.00, Nebenkosten CHF 250.00,
Abstellplatz in Tiefgarage CHF 130.00. Kaufpreis ab CHF 795'000.00.

Attraktive und grosszügige Wohnung im Eigentumsstandard an zentraler Wohnlage, komfortabler Innenausbau.

Auskunft: W. Schrepfer, Tel. 055 / 225 51 00*

BAUGENOSSENSCHAFT CUSTOR
August Kuster
Postfach 134
8733 Eschenbach

Weil es sich lediglich um eine Umzonung innerhalb der bestehenden Bauzone und nicht um eine Bauzonenerweiterung handelt, ist dieses Zonenplanverfahren trotz bestehendem Einzonungs-Moratorium möglich.

Erschliessungen Gwatt-Schönenweg und Dreierwaldstrasse

An seiner Sitzung vom 5. August hat der Gemeinderat zwei kleinere Erschliessungsprojekte und die entsprechenden Teilstrassenpläne genehmigt, eines im Gebiet Schönenweg in Eschenbach und eines an der Dreierwaldstrasse in Ermenswil.

Mit dem Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan «Verlängerung Gwatt-Schönenweg» wird die Erschliessung der Grundstücke Nrn. 2521 und 2522 von Fäh-Hollenstein Cornel im Zusammenhang mit seinem Bauprojekt im Gebiet Schönenweg, Eschenbach, geregelt.

Das Erschliessungsprojekt und der Teilstrassenplan «Dreierwaldstrasse, 4. Etappe»

Craniosacrale Osteopathie

Die craniosacrale Osteopathie ist eine wirksame und gesundheitsfördernde Behandlungsmethode mit einem breiten Anwendungsfeld.

- Neurologische und psychosomatische Störungen und Schmerzen,
- Wirbelsäulen- Nacken- und Gelenkschmerzen,
- Bournout, Stress, Schlaf- und Konzentrationsstörungen, Migräne,
- Traumaauflösung von Unfallfolgen und belastenden Lebenssituationen,
- Mutter/Kind-Therapie nach schweren Geburten, Kolliken,
- Schwangerschafts- und Geburt vorbereitende Therapien
- Kinder- und Jugendtherapie, Ängste, Entwicklungsverzögerungen, Lernschwierigkeiten, etc.



Maya Antonia GRAF
 Dipl. Craniosacraltherapeutin
 Dipl. Stressregulationstrainerin
 Kommunikationswissenschaftlerin
 Gütschweg 20
 8733 Eschenbach
 079 – 873 36 14
www.recreatio.ch



Diese Praxis ist Krankenkassen und Alternativkrankenkassen anerkannt/EMR-ASCA

betrifft die Erschliessung des Grundstücks Nr. 921 von Saberi-Bernhardt Mosar im Zusammenhang mit seinem Bauprojekt im Gebiet Dreierwaldstrasse, Ermenswil.

Die beiden Strassenbauprojekte und Teilstrassenpläne werden ab 18. August 2014 während 30 Tagen im Rahmen des Planverfahrens öffentlich aufgelegt (siehe amtliche Bekanntmachungen).



CREATIV-PLANBAU

www.creativ-planbau.ch

Exklusive Ideen inklusive!

Netzwerk Potentialförderung Oberseeregion

Die Gemeinde Eschenbach wird Mitglied beim Netzwerk Potentialförderung Oberseeregion (NEPO). Der Gemeinderat hat an seiner letzten Sitzung entschieden, dem Verein beizutreten, um dessen Angebote zum Nutzen der einheimischen Unternehmen zu unterstützen.

Der Verein NEPO bezweckt die Förderung und Unterstützung von Unternehmen, namentlich in technischen, wirtschaftlichen und strategischen Fragen und Problemstellungen, die Förderung neuer Entwicklungen, Ideen und Geschäftsmodellen, den Aufbau und die Pflege eines Netzwerks für Unternehmen sowie die Erleichterung des Zugangs zu professioneller wirtschaftlicher, technischer und strategischer Beratung.

Neue Jäger in Goldingen

Auf Antrag der Jagdgesellschaft Goldingen hat der Gemeinderat die Aufnahme der neuen Jäger Müller Kevin, 1991, und Widmer Jürg, 1983,

Das Sport- und Freizeitgebiet Atzmännig in der Region oberer Zürichsee bietet Freizeitspass für die ganze Familie. Mit einem Familienskigebiet im Winter und einem Freizeitpark mit Sommerrodelbahn, Seilpark und weiteren zahlreichen Attraktionen im Sommer bieten wir einen attraktiven Ganzjahresbetrieb.

Für unsere Restaurationsbetriebe suchen wir per 01. Oktober oder nach Vereinbarung eine(n):

Leiter/in Gastronomie

Das „Restaurant Atzmännig“ und die „Brustenegg Hütte“ mit

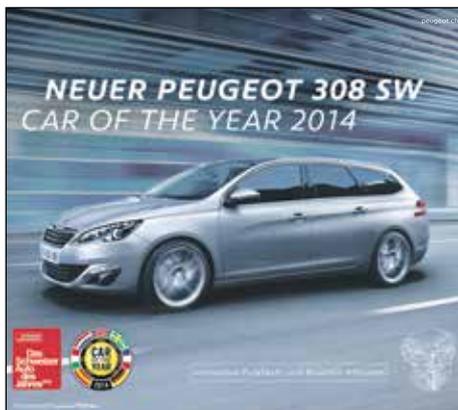
- Selbstbedienungsrestaurant mit 100, respektive 80 Sitzplätzen
- Saal, unterteilbar bis zu 100 Sitzplätzen
- Grosse Terrasse mit 300, respektive 80 Sitzplätzen
- heimeligem Stübli mit 20 Sitzplätzen
- Massenlager und einfachen Zimmern

bietet einem innovativen, initiativen Gastgeber eine ausgezeichnete Möglichkeit sich zu verwirklichen.

Sie sind nicht nur ein exzellenter Gastgeber, sondern haben Erfahrung in der Gastronomie (inkl. Küche), sowie in der Betriebs-/Personalführung und verfügen über die nötigen Aus- und Weiterbildungen, um einen Betrieb zu führen. Sie sind initiativ, flexibel was die Arbeitszeit anbelangt und sehen die anstehenden Umbauarbeiten und Neugestaltungen als Chance, wo Sie sich und Ihre Ideen mit einbringen.

Haben wir Ihr Interesse geweckt? Wir freuen uns auf Ihr vollständiges Bewerbungsdossier mit Foto und Gehaltsvorstellungen bis 17. August 2014.

Sportbahnen Atzmännig AG, Postfach 69, 8638 Goldingen
Roger Meier, Geschäftsführer, Telefon 055 284 64 34
roger.meier@atzmaennig.ch
www.atzmaennig.ch



METTLEN

KLÄUI CENTER

Eschenbach: Mettlen AG
Schmerikonstr. 37
Tel. 055 286 23 83

www.garage-mettlen.ch

Jona: Kläui Center Jona
Kramenweg 15
Tel. 055 225 46 25

DER NEUE MASSSTAB IN DER KOMPAKTKLASSE. JETZT AB CHF 23 100.-.

Ein grosser Auftritt. Der neue Peugeot 308 SW besticht durch edles Design, hohe Verarbeitungsqualität und ein maximales Ladevolumen von 1660 dm³. Auch die neue Euro-6-Generation von PureTech-Benzin- und BlueHDi-Dieselmotoren setzt einen neuen Standard in seiner Klasse. Im Zusammenspiel mit dem neuen 6-Gang-Automatikgetriebe mit Quickshift-Technologie reduziert sich der CO₂-Ausstoss um 21%.

NEUER PEUGEOT 308 SW

Peugeot 308 SW ACCESS e-THP 110 PS, CHF 25 600.-, Leasingprämie CHF 2 500.-, Endpreis CHF 23 100.- Verbrauch kombiniert 4,9 l/100 km, CO₂-Ausstoss 113 g/km, Energieeffizienzklasse B. Abgebildetes Fahrzeug: Peugeot 308 SW ALLURE e-THP 130 PS mit Sonderausstattung, CHF 34 750.-, Leasingprämie CHF 2 500.-, Endpreis CHF 32 250.- Verbrauch kombiniert 5,0 l/100 km, CO₂-Ausstoss 115 g/km, Energieeffizienzklasse B. Der durchschnittliche CO₂-Ausstoss aller in der Schweiz verkauften Neuwagenmodelle beträgt 118 g/km. Gültig für Bestellungen vom 1.8. bis 31.7.2014. Ausschliesslich für Privatkunden und bei allen teilnehmenden Peugeot-Partnern. Technische und preisliche Änderungen sowie Druckfehler bleiben jederzeit vorbehalten.



Als neuer Geschäftsführer der Garage Mettlen heisse ich Sie herzlich willkommen in unserer Garage.

Wir machen nebst unseren Hausmarken sämtliche Service und Reparaturen aller Marken. Besuchen Sie unsere beliebte Waschanlage mit den lackschonenden Cal Cep Bürsten, täglich offen 06.00 - 22.00 Uhr

Unser Team und ich freuen sich auf Ihren Besuch!

Urs Lehmann, Eschenbach

für das Jagdrevier Goldingen beschlossen. Beide erfüllen alle Voraussetzungen für die Jagdausübung.

Die Mindestpächterzahl von 10 jagdberechtigten Personen wird damit bei der Jagdgesellschaft Goldingen neu um eine anrechenbare Person übertroffen. Gemäss kantonalem Jagdgesetz (sGS 853.1) werden nur Personen bis zum 70. Geburtstag angerechnet. Die laufende Pachtperiode dauert noch bis Ende März 2016.

Sanierung/Umbau altes Gemeindehaus Eschenbach

Der Gemeinderat hat sich mit Beschluss vom 5. August 2014 für die Ausführung der nötigen Sanierungs-, Umbau- und brandschutztechnischen Sicherheitsmassnahmen im alten Gemeindehaus Eschenbach an der Rössligass 5 im Hinblick auf eine allfällige Unterbringung der Kindertagesstätte Nepomuk ausgesprochen.

Nach dem Umzug der Evangelischen Kirchgemeinde Uznach und Umgebung ins neu erstellte Generationenhaus am Kirchackerweg in Eschenbach werden noch in diesem Monat die Räumlichkeiten im 2. OG und im Dachgeschoss des alten Gemeindehauses frei. Der Gemeinderat hat sich deshalb mit möglichen künftigen Nutzungen und dem damit verbundenen Sanierungs- und Umbauebedarf befasst.

Als neue Mieterin neben der Spielgruppe MIX-MAX der Frauengemeinschaft Eschenbach wäre die Kindertagesstätte Eschenbach gut geeignet. Es wären genügend Umschwung zum Spielen und auch Parkplätze für das Bringen und Abholen der Kinder vorhanden. Das ehemalige Gemeindehaus, welches in seiner langen Geschichte viele Jahrzehnte als Schulhaus diente, wür-

de so wieder voll und ganz im Zeichen der Kinder stehen.

Mit dem Verein Kindertagesstätte

Eschenbach werden nun konkretere Gespräche erfolgen. Die Investitionen werden bei positivem Verlauf für das Jahr 2015 budgetiert.



TEPPICH



CV-BELÄGE

DER BODEN ZUM WOHNFÜHLEN



PARKETT



Die Bodenfachleute mit Ideen
KORK

möbelrüegg

Rapperswilerstrasse 2 8733 Eschenbach
055 282 11 51 moebel.rueegg@bluewin.ch

die
boden
fachleute

ELEKTROSERVICE HANS KUNZ



- Elektro-Installationen
- Telefon
- Reparaturen
- Haushaltgeräte

Sonnenrainstrasse 3
8735 St. Gallenkappel

Tel. 055 284 13 29
Fax 055 284 20 29

kunzelektro@bluewin.ch

Altersleitbild

Am 16. Juni 2014 fand eine erste öffentliche Veranstaltung zum Thema Altersleitbild statt.

Die gut besuchte Zusammenkunft diente gleichzeitig auch als Workshop, an dem zu den Themen wie Lebensqualität, Wohnen im Alter, Sicherheit, Mobilität, Gesundheit, Sterben und Tod Überlegungen und Ideen eingebracht werden konnten. Im Herbst folgt eine zweite Runde, begleitet durch eine Fachperson, bevor dann eine Arbeitsgruppe die weiteren Aufgaben übernehmen wird.

Dreifachsporthalle

Die Kommission Sportanlagen lud Vertretungen der politischen Parteien, Vereinsdelegationen und Mitglieder des Gewerbevereins zu einer Orientierungsversammlung betreffend Ansprüche, Ideen, Konzept etc. für das weitere Vorgehen in Bezug auf das Projekt einer Dreifachsporthalle ein.

Der mögliche Standort beim Dorftreff war unbestritten. Überlegungen wurden zu den Themen Kosten, Ausstattung, Parkplätze, Infrastruktur etc. angestellt. Nähere Einzelheiten zum weiteren Vorgehen werden an der Sprechstunde Gemeinderat/Bürgerschaft am 4. September erörtert.



Dorfständli

mit Jodlerklub
Heimelig
Goldingen

Freitag, 15. August 2014
(Verschiebedatum: Freitag, 22. August 2014)

Dorfplatz Goldingen, Gasthaus zum Rössli
ab 20:00 Uhr

mit Festwirtschaft geführt durch das Team
vom Gasthaus zum Rössli

Durchführung nur bei guter Witterung!
Infotelefon jeweils ab ca. 18:00 Uhr:
086 079 437 83 70

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Musikverein Goldingen und
Jodlerklub „Heimelig“ Goldingen



BEAUTY OASE

SYLVIA

Ab August 2014

LEHRSTELLE als KOSMETIKERIN zu vergeben
Bewerbung an: Beauty Oase Sylvia, Sylvia Schneider,
Binzenstrasse 1, 8733 Eschenbach

WAHRE SCHÖNHEIT KOMMT VON INNEN... ...UND VON IHRER BEAUTY OASE!

Permanent Make up | Verschiedene Gesichtsbehandlungen | kosmetische Fusspflege
Haarenfernung mit Warmwachs | Produkte der Marken Babor, Deynique und Gewohl

Wir beraten Sie gerne – Reservieren Sie Ihren persönlichen Pflegertermin
unter Telefon 055 | 282 22 64. Wir freuen uns auf Sie.

www.beautyoasesylvia.ch



Gemeinderat Kurznachrichten

Der Gemeinderat hat an seiner Sitzung vom 5. August 2014...

...grünes Licht für die Ausschreibung zum Verkauf des alten Gemeindehauses St. Gallenkappel und der Baulandparzelle im Gebiet Berg gegeben.

Zuvor ist eine Expertenschätzung in Auftrag gegeben worden. Die beiden Ausschreibungen sind in dieser Ausgabe des «Eschenbach aktuell» zu finden und werden demnächst auch in den

Regionalzeitungen publiziert. Es ist vorgesehen, die Liegenschaften den Meistbietenden zu veräussern.

...den Schlussbericht und die Bauabrechnung für den Neubau der Hydrantenleitung Industrie Neuhaus, 1. Etappe, genehmigt.

Die Bauabrechnung schloss mit

Fr. 558'342.65 deutlich unter dem Kostenvoranschlag von Fr. 830'000 ab. Bericht und Abrechnung werden nun der Gebäudeversicherungsanstalt eingereicht.

...von zahlreichen weiteren kleineren Geschäften Kenntnis genommen,

unter anderem von den vielen Einsätzen der Feuerwehr anlässlich der Unwetter, von den Ergebnissen des Behördentreffens mit dem Gemeinderat Wald ZH, vom guten Befund der Trinkwasserproben des Lebensmittelkontrolleurs im Rest. Freihof in Goldingen und in der Kantine Hinterwis in Neuhaus, vom sehr erfreulichen Zwischenstand der einfachen Steuern gemäss Zwischenabschluss per Ende Juni, von der Bewilligungsverfügung betreffend Strassen- und Wasserbauprojekt Buchbergstrasse/Schrennenbach in Fätzikon, von der Ablehnung eines Kantonsbeitrags durch das Amt für öffentlichen Verkehr an die Bushaltestelle und ergänzenden Massnahmen im Unterdorf St. Gallenkappel sowie vom Vernehmlassungsbericht zum Projekt Zivilschutz 2015+ des Kantons St. Gallen. ■



Computer Support und Beratung

Wir lösen Ihre Anliegen und Fragen rund um den Computer schnell, kompetent, preiswert und sorgen dafür, dass die gesamte Technik um Ihren Computer einwandfrei funktioniert.

Wir bieten unter anderem:

- PC nach Wunsch zusammenstellen
- Verkauf von Computer und Software
- Installation und Konfiguration (Email, Internet ect.)
- Wir reparieren Ihren Computer oder rüsten diesen auf
- Beratung / Schulung

- Windows-Check 2014 -
Wir überprüfen die Geschwindigkeit, Sicherheit und Aktualität der Hard- und Software Ihres PCs.

Rufen Sie uns für ein unverbindliches Angebot an.

Kontaktieren Sie uns:

PC-Support / Beratung:

Telefon: 055 533 10 35 (René Lehmann)

Email: support@innovero.ch

Verkauf indiv. Entwicklung / Projektleitung:

Telefon: 055 533 10 30 (Stefan Altenburger)

Email: verkauf@innovero.ch

Zum Spycher 3 | CH-8735 St. Gallenkappel | Email: info@innovero.ch

Ihr Computer streikt?

Wir helfen Ihnen
055 533 10 35

Vor Ort oder
mit Fernwartung!



**Frauen- und
Müttergemeinschaft Goldingen**

Gedächtnistraining

Alle trainieren heute ihren Körper, um fit zu bleiben. Wie steht es denn mit den geistigen Fähigkeiten? Mit lustvollen und spielerischen Übungen in ungezwungener Atmosphäre wird die Aufmerksamkeit und Konzentration gesteigert, die Wortfindung und das logische Denken trainiert.

Datum: 2 Kurstage: DO 18.09.2014 und 25.09.2014
Zeit: 19.30 Uhr (Dauer ca. 2 ½ Stunden)
Ort: Klausenstübl, Hintergoldingen
Kosten: CHF 15.— pro Person
Mitbringen: Schreibzeug
Anmeldung: bis Mittwoch, 03.09.2014, bei Yvonne Züger, Tel. 055 284 11 26 oder r.zueger@2wire.ch

TORNEYEREN
goldingen

Jugi TV Goldingen

Jugzeiten ab dem Schuljahr 2014/15:

1.+2. KG Donnerstag 15.50-17.00 Uhr
Leiterinnen: Marlies Späni, Daniela Müller & Nadja Arnold

1.+2. Klasse Mittwoch 17.30-19.00 Uhr
Leiter: Céline Glarner, Svenja Glarner & Marcel Blöchlinger

3.-5. Klasse Montag 17.30-18.50 Uhr
Leiter: Nadja Haller & Maurin Büsser

6. Klasse – 3. Oberstufe
Donnerstag 17.30-19.00 Uhr
Leiter: Claudia Blöchlinger & Dudi Örtig

Bei Fragen könnt ihr uns gerne anrufen:

Marlies Späni, 079 274 37 75
Céline Glarner, 079 555 17 08

TV Goldingen



STÄNDLI
MG ST.GALLENKAPPEL | JODELCLUB

22. AUGUST 14

RESTAURANT RÖSSLIJ ST.GALLENKAPPEL | 20:00 UHR
FINDET BEI JEDER WITTERUNG STATT

AVINA STIFTUNG HOWE FÜRSTENBERG AG

RAIFFEISEN
Raiffeisenbank am Rücken

**Bob-Anschieben
für jedermann**

beim **Schnellsten Eschenbacher**

Sa. 30. August
ab 12.00 Uhr, Schulhaus Kirchacker

Gesucht werden **Nachwuchs-Bobathleten**
und **zukünftige Olympiateilnehmer.**

STAKI

Für die Schnellsten locken tolle Preise.

SPORTCLUB DIEMBERG SWISS SLIDING



EKZ CUP

www.vceschenbach.ch

www.ekz-cup.ch

EKZ Cup Eschenbach Sonntag, 24. August 2014

Bikerennen für Jedermann

Race Zentrum Industrie Gublen

Start: ab 8.45 Uhr in verschiedenen Kategorien
NEU: Kategorie JEKAMI, Start ab 16.15 Uhr

Anmeldung: unter www.ekz-cup.ch

Nachmeldung: bis 30 Minuten vor dem Start möglich

Festwirtschaft offen ab 7.30 Uhr

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

VeloClub Eschenbach

OK EKZ Cup Eschenbach

30. «De schnellscht Eschebacher»

Samstag, 30. August 2014 ab 11.30 Uhr

Zum 30-igsten Mal findet am Samstag 30. August 2014 beim Schulhaus Kirchacker «De schnellscht Eschenbacher» statt.

Der Anlass wird mit diversen Spielen, Gumpiburg, Ballonwettflug und einer Festwirtschaft umrahmt. Zudem führen wir einen Plauschwettkampf im Bob-Anschieben durch. Gesucht werden die zukünftigen Olympiateilnehmer. Begleitet wird der Anlass von Marina Gilardoni, einer echten Olympiateilnehmerin aus Eschenbach. Weitere Infos unter www.scdiemberg.ch

Teilnahmeberechtigt:

Alle Einwohner der Gemeinde Eschenbach SG inklusive St. Gallenkappel, Goldingen, Rüeterswil und Walde

Anmeldung:

Anmeldung ist bis 15 Minuten vor dem jeweiligen Kategorienstart möglich. Der 1. Start erfolgt um 12:30 Uhr mit der Kategorie Piccolo (Jahrgang 2010 und jünger).

Disziplin:

Schnelllauf auf der Bahn beim Schulhaus Kirchacker:
Verschiedene Kategorien für Kinder bis Erwachsene 50 – 60 – 80 Meter
Plauschlauf 77 Meter Alter offen

Finals:

Nach allen Vorläufen starten die 4 Kategorienschnellsten (ca. 16.00 Uhr)

Auszeichnungen:

Überraschungspreis und Auszeichnungskarte für alle Starterinnen und Starter, Preise für die Ränge 1-4 jeder Kategorie, Wanderpreis für die am stärksten vertretene Klasse, je 4 Verlosungspreise für Plauschkategorien und diverse Verlosungspreise

Auskunft:

Roland Blöchlinger, Buechliberg 6, 8733 Eschenbach, 055 280 43 61

Festwirtschaft:

Beim Schulhaus Kirchacker

Der Sportclub Diemberg freut sich auf zahlreiche Teilnehmer/innen und eine ganz grosse Zuschauerkulisse.



Bewilligte Bauvorhaben

Die Baukommission bewilligte vom 26. Juni bis 6. August 2014 folgende Bauvorhaben:

- Blöchlinger Markus und Sandra, Egli-
genstrasse 8, 8638 Goldingen: Anbau
Wintergarten, Egli-Genstrasse, Goldingen
- Klominsky-Müller Roger und Marina,
Rickenstrasse 6, 8732 Neuhaus und
Mächler-Witweiler Patrick und Marti-
na, Rütistrasse 2, 8733 Eschenbach:
Projektänderung bei der Wohnüber-
bauung (2 Doppel-EFH), Frohburgstras-
se, Neuhaus; Anhebung der gesamten
Überbauung um 0.40 m
- Felix Meier AG, Täusistrasse 21,
8340 Hinwil: 2 Einfamilienhäuser, Bild-
stöcklistrasse, Eschenbach
- Lindemann Ben und Monika, Rütihalde 5,
8727 Walde: Anbau Wintergarten, Rütih-
alde, Walde
- Kanton St. Gallen, Lämmli-
brunnenstrasse 54, 9001 St. Gallen: Parkplätze,
Industrie Neuhaus, Neuhaus
- Giger Cyrill, Linthstrasse 40a, 8856 Tug-
gen: Teilabbruch/Neubau Wohnhaus,
Twirren, Eschenbach
- Baur Anton und Eli, Obere Rössli-
wiese 3, 8733 Eschenbach: Anbau Wintergar-
ten, Obere Rössliwiese 3, Eschenbach
- Schmucki Heinz und Claudia, Müliwei-
erstrasse 1, 8733 Eschenbach: Mehrfa-
milienhaus mit Sammelgarage, Twirren-
strasse, Eschenbach
- Fäh Cornel, Rickenstrasse 26,
8735 St. Gallenkappel: Einfamilienhaus,
Im Schönenweg 2, Eschenbach
- Lindegger Philippe und Sylvia, Speer-
strasse 2, 8638 Goldingen: Erstellung
zweier Parkplätze, Speerstrasse 2, Gol-
dingen
- Raimann Christian, Tann 2, 8638 Gol-
dingen: Photovoltaikanlage, Tann 2, Gol-
dingen
- Schlegel Markus und Büsser Melanie,
Gerblenstrasse 2, 8632 Tann: Einfam-
ilienhaus, Gerendingerstrasse 21,
St. Gallenkappel
- BG Rössliwies Eschenbach, c/o Leano
AG, Bauwilerweg 9, 8735 St. Gallen-
kappel: Abbruch Wohn-/Gewerbe-
gebäude «Rössli» / Neubau 2 Mehr-
familienhäuser mit 2 Sammelgaragen,
Rütistrasse/Rössligass, Eschenbach
- Elser Thomas, Mythenstrasse 51,
8733 Eschenbach: Photovoltaikanlage,
Mythenstrasse 51, Eschenbach
- Gubelmann Anton, Rütihalde 1,
8727 Walde: Umbau Heizung und Neu-
eindeckung Dachziegel, Rütihalde 1,
8727 Walde
- Roskamp Herbert und Maria, Chälen 2,
8733 Eschenbach: PV-Anlage, Chälen 2,
Eschenbach
- Bernet Monika, Büel 35, 8733 Eschen-
bach: Blocksteinmauer, Büel, Eschen-
bach
- Baugenossenschaft Custor, Rickenstras-
se 11, 8733 Eschenbach: Tiefenboh-
rung/Erdwärmesonden, Rickenstrasse
25 + 27, St. Gallenkappel
- Karrer Lukas, Chrinnen, 8636 Wald: Pho-
tovoltaik, Chrinnen, Wald
- Chojecki Luciana, Chammstrasse 14,
8638 Goldingen: Ölheizung und Aussen-
kamin, Chammstrasse 14, Goldingen
- Grob Bauunternehmung, Lütschbach 28,
8733 Eschenbach: Tiefenbohrung/Erd-
wärmesonden, Lütschbach 60 + 62,
Eschenbach
- Kuster Felzian, Farnenbüel 4,
8733 Eschenbach: PV-Anlage, Farnen-
büel 4, Eschenbach
- Hatt Herbert, Fätzikerstrasse 30,
8733 Eschenbach: PV-Anlage, Fätziko-
nerstrasse 30, Eschenbach
- Haag Simon und Bettina, Tödistrasse 2b,
8645 Jona: Einfamilienhaus, Twirrenst-
rasse, Eschenbach
- Kälin Beat und Christina, Feldlistrasse 21,
8645 Jona: Luft-Wasser-Wärmepumpe
mit Schallschutzvorrichtung, Sonnen-
feld 2, Ermenswil
- Tschümperlin Urs, Rickenstrasse 66,
8735 St. Gallenkappel: Ersatzbau Be-
triebsleiterwohnhaus sowie Abbruch
Schopf, Eichholz, St. Gallenkappel
- Gjoni Gjergj, Binzenstrasse 1,
8733 Eschenbach: Einfamilienhaus,
Twirrenstrasse, Eschenbach
- Nikollbibaj Marjan und Mona, Schö-
nenweg 2, 8733 Eschenbach: Einfamili-
enhaus, Twirrenstrasse, Eschenbach

IHR ZÜGEL - TEAM

CH & EURO Umzüge, Transporte
Möbellift Möbellager Entsorgungen Packmaterial

Paul Müller, Laupen
Bergstr. 3

8735 St. Gallenkappel

Tel. Nr. 055 246 33 05, Mobil 079 419 49 43

web: pm-moebellager.ch, mail: pm-umzuege@gmx.ch

Sanierung Lütschbach- und Oberholzstrasse – Verkehrsbehinderungen

In diesem Jahr werden die Lütschbachstrasse auf einer Länge von 1220 m vom Neufeld bis zum Einlenker in die Walderstrasse in Diemberg sowie die Oberholzstrasse von der südlichen Kantonsgrenze (Hittenberg/Wald) bis an den bereits im Jahr 2003 ausgebauten Teil nördlich des Dörfchens saniert.

Lütschbachstrasse

Die Strassenbauarbeiten werden von der Firma De Zanet AG, Kaltbrunn, ausgeführt, die Sanitärarbeiten von der Firma Oberholzer Sanitär AG, Eschenbach. Der Baubeginn für die Hydrantenleitung wurde auf den 4. August 2014 festgelegt.

Die Vorbereitungsarbeiten können mit Hilfe einer Lichtsignalanlage mit einspuriger Verkehrsführung ausgeführt werden. Aufgrund der engen Strassenverhältnisse ist jedoch mit zusätzlichen Wartezeiten zu rechnen.

Nach diesen Vorbereitungsarbeiten muss die Strasse im Oktober 2014 für ca. 3 Wochen vom Neufeld bis Diemberg auf 1000 m total gesperrt werden (auch für Fussgänger und Radfahrer).

Für den Einbau des Deckbelags auf der gesamten Breite im Jahr 2015 wird die Strasse nochmals für 3 Tage gesperrt.

Oberholzstrasse

Die Strassenbauarbeiten werden von der Firma OBERHOLZER Bauleistungen AG, Neuhaus, ausgeführt, die Sanitärarbeiten von der Firma Oberholzer, Spenglerei & Sanitär, Goldingen. Der Baubeginn wurde auf den 1. September 2014 festgelegt.

Die Vorbereitungsarbeiten können mit Hilfe einer Lichtsignalanlage mit einspuriger Verkehrsführung ausgeführt werden. Im Ortskern kann die Baustelle über die Gerstrasse und Kapellstrasse umfahren werden.

Nach den Vorbereitungsarbeiten muss die Strasse südlich des Dorfs Ende Oktober für ca. 2 Wochen total gesperrt werden (auch für Fussgänger und Radfahrer).

Für den Einbau des Deckbelags auf der gesamten Breite wird dieser Strassenabschnitt im Jahr 2015 nochmals für ca. 3 Tage gesperrt werden.

Bei den betroffenen Strassenabschnitten werden die Massnahmen vorgängig angeschlagen. Bei Fragen über die Zufahrtsmöglichkeiten wenden Sie sich bitte an das Ingenieurbüro Brunner + Huber AG, Telefon 055 286 21 31, oder direkt an den Polier vor Ort.

Allen betroffenen Anstössern besten Dank für ihr Verständnis.

TURNVEREIN
goldingen

De schnällscht Goldiger
Sonntag, 17. August 2014, 13.30 Uhr
Tumplatz Goldingen

Starten können Kids vom Kindergarten bis zum Jahrgang 1998.

Zuschauer sind herzlich willkommen. Eine kleine Festwirtschaft sorgt für einige gemütliche Stunden.

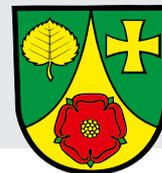
TV Goldingen



**IMMOBILIEN –
UNSERE FREUDE –
IHR ERFOLG**

VERKAUF | BEWERTUNG | VERWALTUNGEN
Telefon 055 212 37 37 | www.rieben-partner.ch

RIEBEN PARTNER
RAPPERSWIL-JONA ESCHENBACH



Todesmeldungen

Foto: Roman Gubler

- **Sterchi, Hans**, Eschenbach, geboren am 24. Februar 1934, gestorben am 3. Juli 2014
- **Widmer, Albert** Karl, St. Gallenkappel, geboren am 12. September 1923, gestorben am 4. Juli 2014
- **Hager geb. Rüegger, Genoveva**, Eschenbach, geboren am 16. Januar 1933, gestorben am 5. Juli 2014
- **Ehrenzeller, Margrit**, Rieden, geboren am 17. Dezember 1929, gestorben am 5. Juli 2014
- **De Genua, Salvatore**, Eschenbach, geboren am 9. März 1936, gestorben am 6. Juli 2014
- **Pfenninger, Brigitte**, Stäfa, geboren am 8. Februar 1941, gestorben am 11. Juli 2014
- **Thoma, Alfred** Johann, Ermenswil, geboren am 30. Juni 1934, gestorben am 12. Juli 2014
- **Blöchliger, Hermann** Daniel, St. Gallenkappel, geboren am 30. Mai 1926, gestorben am 20. Juli 2014
- **Thüler geb. Hubschmid, Margrit**, Eschenbach, geboren am 6. September 1919, gestorben am 23. Juli 2014
- **Trottmann, Johann Walter**, Eschenbach, geboren am 1. Dezember 1929, gestorben am 25. Juli 2014
- **Rüegg, Vinzenz Anton**, Neuhaus, geboren am 13. September 1934, gestorben am 27. Juli 2014
- **Wirth, Jimmy** Peter Mathias, St. Gallenkappel, geboren am 28. Januar 1925, gestorben am 3. August 2014
- **Schaffhauser, Pascal** Robin, Eschenbach, geboren am 29. Mai 1971, gestorben am 8. August 2014



Teilzonenplan Umzonung

Der Gemeinderat Eschenbach hat am 5. August 2014 in Anwendung von Art. 29 ff. des kantonalen Baugesetzes (sGS 731.1) erlassen:

Teilzonenplan Umzonung der Parzellen St. Gallenkappel Nr. 92 (ehemaliges Gemeindehaus) und Nr. 126 (ehemalige Post)

Mit dem Teilzonenplan werden die Grundstücke Nm. 92 und 126 an der Rickenstrasse 42 und 50 in St. Gallenkappel von der Zone für öffentliche Bauten und Anlagen in die Kernzone K3 umgezont.

Öffentliche Auflage

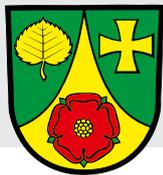
Der Teilzonenplan liegt während dreissig Tagen, d. h. vom **18. August bis 16. September 2014**, bei der Gemeindeverwaltung Eschenbach (Büro 15, Rickenstrasse 12) zur öffentlichen Einsicht auf.

Rechtsmittel

Gegen den Teilzonenplan kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dardat (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1). Die Einsprache muss eine Darstellung des Sachverhalts, eine Begründung und einen Antrag enthalten.

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Der Gemeinderat



Gemeinde Eschenbach SG Amtliche Bekanntmachungen



Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan

Der Gemeinderat Eschenbach hat am 5. August 2014 in Anwendung von Art. 39 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) genehmigt:

Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Dreierwaldstrasse 4. Etappe, Gemeindestrasse 3. Klasse Nr. 3.1.110

Erschliessung des Grundstücks Nr. 921E Ermenswil

Betroffene Grundstücke Nr. 2529E, 921E, 913E, 2481E

Klassierung / Bezeichnung

Die Dreierwaldstrasse, 4. Etappe, wird der Gemeindestrasse 3. Klasse (Nr. 3.1.110, Dreierwaldstrasse) angehängt und eingeteilt. Auf das Kostenverlegungsverfahren kann verzichtet werden, da sich die Bauherrschaft bzw. der Gesuchsteller vertraglich zur Kostentragung verpflichtet hat.

Öffentliche Auflage

Das Erschliessungsprojekt und der Teilstrassenplan Dreierwaldstrasse, 4. Etappe, liegen während dreissig Tagen, d. h. **vom 18. August bis 16. September 2014**, bei der Gemeindeverwaltung (Büro 15, Rickenstrasse 12) zur öffentlichen Einsicht auf. Wer im Zusammenhang mit dem Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Dreierwaldstrasse, 4. Etappe, private Rechte abtreten muss, die aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhält eine persönliche Anzeige. Die Linienführung ist während der Auflagefrist im Gelände abgesteckt.

Rechtsmittel

Gegen den Teilstrassenplan, das Strassenbauprojekt, die Strassenklassierung und die Zulässigkeit der Bodenabtretung kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich sowie mit Begründung und Antrag Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1).

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Der Gemeinderat

JH-TREUHAND GMBH

Rechnungswesen

Steuerberatung

Treuhand

Immobilienbewirtschaftung

Lehmgruebstrasse 7 ● CH-8733 Eschenbach
Phone 055 282 29 29 ● Mobile 079 412 89 73
jhasler@jh-treuhand.ch ● www.jh-treuhand.ch

Gemeinde Eschenbach SG

Amtliche Bekanntmachungen



Zu vermieten ab 1. November 2014
oder nach Vereinbarung an der
Oberriekenstrasse 10 in 8727 Walde

5 1/2-Zimmer-Wohnung

- mit Estrichanteil und Autoabstellplatz im Freien
- Mietzins inkl. Nebenkosten Fr. 1'400.00
- Garage kann für Fr. 100.00/Monat gemietet werden

Auskunft erteilt Ihnen:
Gemeindeverwaltung Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12
8733 Eschenbach
Telefon 055 286 15 46 oder per Mail
an hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Gemeinde Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen



Befristete Verkehrsanordnungen

Strassenunterhalt

In den Monaten August bis Oktober werden bei verschiedenen Gemeindestrassen auf dem gesamten Gemeindegebiet Belagsarbeiten durch die Firma Oberholzer Bauleistungen AG durchgeführt.

Somit kommt es stunden- oder tageweise zu Verkehrsbehinderungen oder zu Vollsperrungen.

Betroffen von grösseren Arbeiten sind in:

Eschenbach: Tägerenastrasse
Alte Schmerikonstrasse
Ufenastrasse
Lettenstrasse/Töbelweg
Stollenstrasse
Gwandenstrasse
Goldingen: Hintergoldingerstrasse
St. Gallenkappel: Grundwiesstrasse
Holzgasse

Bei den betroffenen Strassenabschnitten werden die Massnahmen vorgängig angeschlagen. Bei Fragen über die Zufahrtmöglichkeiten wenden Sie sich bitte an das Ingenieurbüro Brunner + Huber AG, Telefon 055 286 21 31, oder direkt an den Polier vor Ort.

Wir danken allen betroffenen Anstössern für Ihr Verständnis.

GEMEINDE ESCHENBACH



Zu verkaufen

Ehemaliges Gemeindehaus St. Gallenkappel, Rickenstr. 42, 8735 St. Gallenkappel

Grundstück Parz.-Nr. 92 S
Grundstücksfläche 852 m²
Gebäudeinhalt 1740 m³
Neuwert laut Schätzung 2010 Fr. 1'401'000.00
Umzonung von Zone für öffentliche Bauten
in Kernzone K3 pendent

Kaufangebote können bis 10. September 2014
schriftlich unterbreitet werden an:

Gemeindeverwaltung Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12,
Postfach 46
8733 Eschenbach
oder
hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Auskünfte erteilen
Hansjörg Hunziker, Telefon 055 286 15 46,
oder Irene Büsser, Telefon 055 286 15 47

Interessierten steht das Kaufobjekt am Donnerstag,
21. August 2014 von 09.00 – 11.00 Uhr
ohne Voranmeldung zur Besichtigung offen.

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Gemeindeverwaltung
Abteilung Liegenschaften + Strassen



Zu vermieten

Gewerberaum (ehemaliges Postlokal St. Gallenkappel), Rickenstrasse 50, 8735 St. Gallenkappel

Raumgrösse rund 74 m² mit Doppelgarage mit Direktzugang zum Gewerberaum von rund 35 m²

Mietinteresse bitte schriftlich anmelden bis 10. September 2014 an:

Gemeindeverwaltung Eschenbach, Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12, Postfach 46, 8733 Eschenbach
oder hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Auskünfte erteilen: Hansjörg Hunziker, Telefon 055 286 15 46, oder Irene Büsser, Telefon 055 286 15 47.
Besichtigung nach Vereinbarung möglich.

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Gemeindeverwaltung, Abt. Liegenschaften + Strassen



Zu verkaufen

Bauland, Berg, 8735 St. Gallenkappel

Grundstück-Nr. 11 S, Berg (2. Bautiefe hinter neuer Überbauung „Oktagon“)
Grundstücksfläche 2705 m², unterteilt in 2244 m² Bauland und 461 m² Strasse
Wohnzone W3

Kaufangebote können bis 10. September 2014 schriftlich unterbreitet werden an:

Gemeindeverwaltung Eschenbach
Abteilung Liegenschaften + Strassen
Rickenstrasse 12, Postfach 46
8733 Eschenbach
oder
hansjoerg.hunziker@eschenbach.ch

Auskünfte erteilen
Hansjörg Hunziker, Telefon 055 286 15 46, oder Irene Büsser, Telefon 055 286 15 47

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Gemeindeverwaltung, Abt. Liegenschaften + Strassen



Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan

Der Gemeinderat Eschenbach hat am 5. August 2014 in Anwendung von Art. 39 ff. des Strassengesetzes (sGS 732.1) genehmigt:

Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Verlängerung Gwatt-Schönenweg, Gemeindestrasse 3. Klasse Nr. 3.1.003

Erschliessung der Grundstücke Nr. 2521E und 2522 E, Schönenweg

Betroffene Grundstücke Nr. 1767E, 1261E, 1766E, 2521E, 542E, 165E

Klassierung / Bezeichnung

Die Verlängerung Gwatt-Schönenweg wird der Gemeindestrasse 3. Klasse (Nr. 3.1.003) angehängt und eingeteilt.

Auf das Kostenverlegungsverfahren kann verzichtet werden, da sich die Bauherrschaft bzw. der Gesuchsteller vertraglich zur Kostentragung verpflichtet hat.

Öffentliche Auflage

Das Erschliessungsprojekt und der Teilstrassenplan Verlängerung Gwatt-Schönenweg, liegen während dreissig Tagen, d. h. **vom 18. August bis 16. September 2014**, bei der Gemeindeverwaltung (Büro 15, Rickenstrasse 12) zur öffentlichen Einsicht auf.

Wer im Zusammenhang mit dem Erschliessungsprojekt und Teilstrassenplan Verlängerung Gwatt-Schönenweg private Rechte abtreten muss, die aus dem Grundbuch ersichtlich sind, erhält eine persönliche Anzeige. Die Linienführung ist während der Auflagefrist im Gelände abgesteckt.

Rechtsmittel

Gegen den Teilstrassenplan, das Strassenbauprojekt, die Strassenklassierung und die Zulässigkeit der Bodenabtretung kann innerhalb der Auflagefrist beim Gemeinderat Eschenbach schriftlich sowie mit Begründung und Antrag Einsprache erhoben werden. Zur Einsprache ist berechtigt, wer ein eigenes schutzwürdiges Interesse dartut (Art. 45 Abs. 1 des Gesetzes über die Verwaltungsrechtspflege, sGS 951.1).

8733 Eschenbach, 15. August 2014

Der Gemeinderat

Ferien- Intensiv- Schwimmkurse für Kinder

im Hallenbad Wurmsbach (Rapperswil / Jona)

Kursdaten:

Herbstferien 06.10.2014 - 10.10.2014

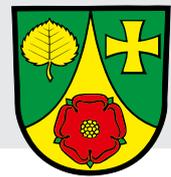
Jeweils MO, DI, Do und FR morgens

4 Lektionen à 40 Min. / CHF 90.-

(inkl. Badeintritt)

Weitere Infos und Anmeldung unter: www.soskinderschwimmen.ch

Oder Christine Kühne 044 926 89 23



Amtliche Pilzkontrolle

(getragen von den politischen Gemeinden Rapperswil-Jona und Eschenbach)

im Betriebsgebäude der Abwasserreinigungsanlage

ARA Rapperswil-Jona, Stampfstrasse 45, 8645 Jona, Rosmarie Müller

Die Pilzkontrolle wurde wie folgt festgelegt:

**SAMSTAG, SONNTAG UND MITTWOCH, jeweils von 17.30 bis 19.00 Uhr
vom 2. August bis 29. Oktober 2014**

Am Samstag und Sonntag, 13. + 14. September 2014 sowie am Samstag und Sonntag, 3. + 4. Oktober 2014 bleibt die Pilzkontrolle wegen Weiterbildung geschlossen.

Die Pilze sind sauber und nach Arten getrennt vorzuweisen. Wegen des raschen Verderbs sollen Pilze nicht in Plastiksäcken, sondern in Körben gesammelt, über Nacht ausgebreitet und kühl aufbewahrt werden. Bitte tragen Sie zum Pilzschutz bei, indem Sie keine unbekanntarten Pilzarten pflücken und von den essbaren Pilzen nur so viele sammeln, wie Sie tatsächlich zu einer Mahlzeit benötigen.

Der Verkauf oder das Anbieten unkontrollierter Pilze und das Verabreichen von solchen in Gaststätten ist verboten. Die Pilzkontrolle ist für Einwohner der Gemeinden Rapperswil-Jona und Eschenbach unentgeltlich.

In der Vor- und Nachsaison ist in Ausnahmefällen die Pilzkontrolle über Tel. Nr. 055 210 64 83 oder 079 339 99 42 und per E-Mail: pilzmueller@bluewin.ch zu erreichen.

8733 Eschenbach, 24. Juli 2014

Gemeinderatskanzlei Eschenbach



LAMJU in Eschenbach

Am Sonntag, 7. September 2014, finden die Leichtathletik-Meisterschaften Jugend des St. Galler Turnverbandes, kurz LAMJU, in Eschenbach statt. Der STV Eschenbach ist stolz, die fünfte Austragung der LAMJU durchführen zu dürfen und freut sich auf tolle Wettkämpfe der Jugendlichen.

Für den Anlass, welcher im Kirchacker und Dorftreff stattfindet, haben sich rund 800 Jugendliche aus dem ganzen Kanton qualifiziert. Sie starten in 6 Kategorien pro Geschlecht (U8, U10, U12, U14, U16 und U18). Die unter 10-jährigen absolvieren einen Dreikampf aus Sprint, Sprung und Ballwurf. Die Älteren messen sich in einem Vierkampf mit zusätzlichem 1000m Lauf.

Das Organisationskomitee und die Turnerinnen und Turner freuen sich auf einen spannenden Anlass mit viel heimischem Publikum. Selbstverständlich bei freiem Eintritt. Weitere Informationen www.stv-eschenbach.ch.

Pascal Rüegg, OK-Präsident



Das OK der LAMJU 2014, v.l. (vordere Reihe): Werner Diezinger (Abteilung Jugend STVE), Ernst Schmuki (Finanzen), Thomas Bachmann (Bau, Transport), Sascha Hofstetter (Verkehr), Toni Rüegg (Sponsoring, Werbung), v.l. (hintere Reihe): Marco Keller (Sekretariat), Andreas Gübeli (Rechnungsbüro), Andreas Güntensperger (Speaker, Medien), Pascal Rüegg (OK-Präsident), Susan Lüthi (Vizepräsidentin, Medien- und Gästeempfang), Vera Ritz (Wettkampfleitung SGTV), Michaela Gmür (Festwirtschaft), Nicole Oertig (Personal).

Schulmitteilungen

Anlässlich einer würdigen Feier im Eschenbacher Custorhaus wurden auch in diesem Jahr die in den Ruhestand tretenden resp. langjährigen Mitarbeitenden der Schulen Eschenbach geehrt.

Pensionierungen

Furrer Cornelia, SE Musikschule

Seit 2005 war Cornelia Furrer als Fachlehrperson für Sologesang in der Musikschule tätig. In dieser Zeit hat sie Kindern, Jugendlichen und Erwachsenen die verschiedensten musikalischen Stilrichtungen beigebracht und so die Freude am Gesang wecken können. Als Mitglied des Lingomba-Chors – u.a. wirken Flüchtlinge aus Eschenbach mit – wird Cornelia Furrer auch nach ihrer Pensionierung weiter-

hin musikalisch unterwegs sein.

Beat Jud, SE Oberstufe

«Für mich gab es nichts Passenderes, als den Arbeits- und Lebensbereich am selben Ort zu verbringen», sagte Beat Jud. Während insgesamt 43 Jahren, davon 40 Jahre in Eschenbach, hat Beat Jud Abschlussklassen unterrichtet. War die Realstufe in den Anfängen seiner Eschenbacher Lehrtätigkeit im Schulhaus Obergass mit drei Klassenlehrern noch überschau-

bar, hat sich die Abschlussklasse mittlerweile bei neun Realklassenzügen eingependelt. Eines hat sich in all den Jahren nicht verändert; mit dem Lehrersein konnte Beat Jud Beruf und Berufung verbinden und bis zuletzt war es ihm ein Anliegen, die jungen Erwachsenen sowohl für die Berufslehre wie auch das Leben ausserhalb des Schulzimmers vorzubereiten. Trotz dem stetig anspruchsvoller werdenden Lehrberuf war es Beat Jud vergönnt, bis zum Ende seiner beruflichen Tätigkeit mit Freude und Motivation zu unterrichten und mit der ihm eigenen Art mit den jungen Menschen einen gegenseitig respektvollen Umgang zu pflegen.

Schöbi Peter u. Monika

Was seinerzeit mit einer Stellvertretung in Walde begonnen hatte, fand nach insgesamt 37jähriger Tätigkeit seinen Abschluss in Rüeterswil. Wie meinte der inzwischen «ehemalige Schulmeister» zu seiner privilegierten Situation: «Wer kann von sich schon behaupten, über ein eigenes Schulhaus zu verfügen, welches nur mir und meiner Klasse zur Verfügung stand». Dank seinem «kreativen Hirn» scheute Peter Schöbi keinen Aufwand, um den Schülerinnen und Schülern einen innovativen und lebensbejahenden Unterricht zu bieten. Er sprühte geradezu von Unterrichts-Ideen, immer auf der Suche nach Neuem. Treffender konnte es ein Lehrer-Kollege nicht formulieren: «Während wir in der Freizeit darauf achten, unsere Energien für die Ausübung des Lehrberufs aufzutanken, so konnte Peter Schöbi seine Batterien während dem Unterrichten für die Gestaltung der Freizeit aufladen». Zusammen mit Peter Schöbi tritt auch seine Gattin, Monika, in den wohl verdien-



Gemeinde
eschenbach
Landluft in Stadtnähe

Lehrstellen Gemeindeverwaltung

Ab sofort stehen auf August 2015 bei unserer Gemeindeverwaltung

2 Lehrstellen als Kauffrau oder Kaufmann

zur Bewerbung offen.

Die kaufmännische Grundbildung gliedert sich in drei Anforderungsprofile. Wir bieten auf der Gemeindeverwaltung Eschenbach die Profile E und M für Sekundarschüler an. In der Bewerbung soll das bevorzugte Ausbildungsprofil erwähnt werden.

- **Profil E** Erweiterte Grundbildung («normales KV»);
schulische Voraussetzungen: gute Leistungen in der Sekundarschule
- **Profil M** Berufsmatura;
schulische Voraussetzungen: sehr gute Leistungen in der Sekundarschule, bestandene Aufnahmeprüfung BMS

Teamfähige, aufgeweckte und am Umgang mit Menschen interessierte Jugendliche laden wir ein, sich um eine Lehrstelle in unserem abwechslungsreichen Dienstleistungsbetrieb zu bewerben. Als Grundvoraussetzungen erwarten wir Zuverlässigkeit, Verantwortungsbewusstsein, Ehrlichkeit, eine gute Auffassungsgabe sowie Leistungs- und Hilfsbereitschaft.

Bewerbungen mit Lebenslauf und Zeugniskopien der letzten 4 Semester sowie mit den Ergebnissen des Stellwerk-Tests und allfälliger weiterer «Checks» sind bis spätestens **29. August 2014** an die Gemeinderatskanzlei Eschenbach, Herr Thomas Elser, Rickenstrasse 12, 8733 Eschenbach, zu richten. Bei Fragen erteilt er gerne weitere Auskünfte (Tel. 055 286 15 55).

Eschenbach, 11. August 2014
Gemeinderatskanzlei Eschenbach SG

ten Ruhestand. Dank und Anerkennung gebührt Monika für die jahrelange Hege und Pflege der «Villa Kunterbunt» resp. des Schulhauses Rüeterswil. Durch ihre permanente Unterstützung bei (fast) allen möglichen Klassenaktivitäten trug sie einen wesentlichen Anteil zum «Rüeterswiler Familienunternehmen Schöbi» bei.

Mit Beat Jud und Peter Schöbi verlieren die Schulen Eschenbach zwei Lehrerpersönlichkeiten, welche eines gemeinsam verband: Bescheiden im Auftreten, unangeregt im Handeln und stets das Beste wollend für unsere Kinder!

Dienstjubiläen

Schulrat und Schulleitung danken folgenden Mitarbeitenden für den langjährigen Einsatz:

10 Jahre

- Aerne Johanna, Schulverwaltung
- Hofmann Monika, SE Musikschule
- Hofstetter Patricia, SE Kirchacker/Bürg
- Käufeler Andreas, SE Oberstufe
- Raimann Tanya, SE Oberstufe
- Schmucki Rita, Schulverwaltung

20 Jahre

- Brändli Karin, SE Obergass
- Tremp Katja, SE Kirchacker/Bürg

30 Jahre

- Fischer Brigitte, SE Goldingen/St. Gallenkappel
- Mächler Marianna, SE Oberstufe

40 Jahre

- Klaey Annalies, SE Bürg/Kirchacker

Austretende per Ende Schuljahr

Per 31. Juli 2014 haben zudem folgende Lehrpersonen die Schulen Eschenbach verlassen:

Schuleinheit Dorf/Obergass

- Girardet Esther, Schulische Heilpädagogin

Schuleinheit Goldingen

- Wildhaber Nadia, Primarlehrerin

Schuleinheit Oberstufe

- Gomez Claudia, Sekundarlehrerin

Schuleinheit Rüeterswil/St. Gallenkappel/Walde

- Haas Judith, Primarlehrerin
- Konrad Cornelia, Primarlehrerin
- Schmucki Claudia, Primarlehrerin

**Silvia Tobler
Malergeschäft**

**prompt
zuverlässig
kreativ**

076 547 21 68
055 284 19 75
www.maler.ch
maler@maler.ch

Malergeschäft Tobler GmbH
 Rickenstrasse 19
 8725 Gebertingen

Ob Neubauten, Umbauten oder Renovationen ganz egal ob Gross- oder Kleinprojekte – wir sind Ihr Partner für sämtliche Malerarbeiten für Innen und Aussen.

Lernen Sie uns kennen und kontaktieren Sie uns für ein unverbindliches Angebot.

Wir beraten Sie gerne!
 Ihre Silvia Tobler

– Schneider Alice, Primarlehrerin

Für die Zukunft wünschen wir den Austretenden alles Gute und viel Erfolg.

Neueintritte mit Beginn des neuen Schuljahres (1. August 2014)

Mit Beginn des neuen Schuljahres heissen wir folgende Lehrpersonen willkommen:

Schuleinheit Dorf/Obergass

– Zweifel Yvonne, Fachlehrerin ISF

Schuleinheit Goldingen

– Huber Michelle, Primarlehrerin

Schuleinheit Kirchacker/Bürg

– Gort Annina, Kindergärtnerin
– Helbling Susann, Fachlehrperson ISF
– Wolf Madeleine, Primarlehrerin

Schuleinheit Oberstufe

– Kaufmann Silvia, Oberstufenlehrerin
– Krämer Hugo, Oberstufenlehrer

Schuleinheit Rüeterswil/St. Gallenkappel/Walde

– Spirig Viviane, Kindergärtnerin
– Schöbi Rahel, Primarlehrerin

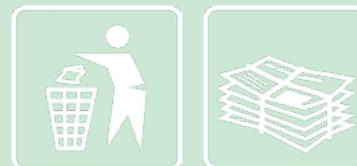
Schir Rolf; Aufgabe der Schulleitertätigkeit

Seit Einführung der Schulleitung auf der Oberstufe im Jahr 1999 übte Rolf Schir die anspruchsvolle Kaderposition – nebst seiner Lehrtätigkeit – aus. Nach dieser intensiven Zeit der Doppelbelastung hat sich Rolf Schir entschieden, seine Leitungsfunktion aufzugeben; ab dem neuen Schuljahr wird er somit wieder voll und ganz als Klassenlehrer unterwegs sein. Schulrat und Schulleitungskollegium danken dem langjährigen Schulleiter herzlich für seine aktive Mitarbeit im Führungsgremium der Schulen Eschenbach. Ab dem neuen Schuljahr wird Gabriela Schramm die alleinige Schulleitungsverantwortung auf der Oberstufe übernehmen.

Abschlussfest des Schulhauses Rüeterswil

Das Schulhaus Rüeterswil ist Geschichte. Verabschiedet hat sich die Rüeterswiler Bevölkerung aber nicht nur vom Schulhaus sondern auch vom langjährigen Lehrer Peter Schöbi. Anlässlich einer gemütlichen Abschiedsveranstaltung am vorletzten Schultag zogen bereits am Nachmittag alle Schulkinder aus der Schuleinheit St. Gallenkappel/Rüeterswil/Walde nach Rüeterswil, um sich mit kleinen aber nicht minder eindrücklichen Beiträgen zu verabschieden.

Im Anschluss war dann die Bevölkerung zu einem letzten Stelldichein geladen. Und die Rüeterswiler kamen ebenso zahlreich wie Vertreter aus den anderen Ortsteilen um Abschied zu nehmen. In einer kurzen Ansprache blickte der Schulpräsident nochmals auf die traditionsreiche Vergangenheit des Schulhauses und das beeindruckende Wirken des scheidenden Schulmeisters zurück, bevor das «Chappeler Lehrerchörl mit Ciao Peter» zu einem letzten Lied stimmte.



ABFALL & ENTSORGUNG

Grüngut

- Mo. 18.08., Eschenbach
- Fr. 22.08., Goldingen + St. Gallenkappel
- Mo. 01.09., Eschenbach
- Fr. 05.09., Goldingen + St. Gallenkappel

Bitte Bündelgrösse gemäss Merkblatt

Papier und Karton

- Sa. 30.08., St. Gallenkappel
- ohne Rüeterswil und Walde,
Blauring 076 412 92 26

Kartonsammlung

- Di. 02.09., Eschenbach

Papiersammlung

- Sa. 06.09., Eschenbach
- Jungwacht 079 266 46 53



9. RACLETTE OBIG

Bald isch im Skiclub wieder Raclette-Zyt!
Jetzt anmelden!

Freitag, 24. Oktober 2014, ab 19.00 Uhr
Samstag, 25. Oktober 2014, ab 18.00 Uhr

im Atzmännig (unterhalb Sesselbahn)

Barbetrieb mit DJ 20ab4i am Freitag und DJ Hillary am Samstag
Gratis-Taxi für die Heimfahrt

Reservationen unter 079 385 87 25 oder E-Mail
raclette@scgoldingen.ch (Fränzi Blöchlinger)

Raclette à discrétion mit diversen Zutaten – nur 24.00 pro Person

Mir freuet üs uf vieli Raclette-Fans!



HARLEKIN

Einer der besten Schweizer Circusse erstmals in Eschenbach

35 Mitarbeiter (Artisten, Musiker, Angestellte usw.) und rund 40 Fahrzeuge sind mit dem Berner Circus Harlekin unterwegs. Seit 22 Jahren bereist das Unternehmen vornehmlich den westlichen Drittel der Schweiz (Luzerner Hinterland, Zentralschweiz, Aargau, Solothurn, Bern, Freiburg und Wallis) und hat sich dank des jeweils hohen Programmniveaus erfreulicherweise zum europäischen Wertbegriff entwickelt.

Auf dem Rückweg von einem grösseren Gala-Event in Gossau SG macht Harlekin am 19./20. August 2014 nun erstmals in Eschenbach halt. Das Circusdorf steht auf dem Terrain «Churzhaslen» an der Rapperswilerstrasse. Artisten aus Äthiopien, Russland, Polen, Ukraine, Rumänien und der Schweiz bieten über zwei Stunden ein Programm voller Witz, Poesie und Nervenkitzel sowie liebenswerte Tierdressuren (Kamele, Ochsen, Lamas, Pferde). Das hervorragende 6-Mann-Orchester untermalt die Darbietungen mit traditionell-fetzigen Melodien. Die Vorstellungen finden wie folgt statt:

Dienstag, 19. August um 19.30 Uhr /

Mittwoch, 20. August um 15.00 Uhr

Populär-günstige Eintrittspreise.

TICKET-LINE 078 72 27 60 /

www.circusharlekin.ch



Circus Harlekin



Circus Harlekin

☆☆☆
HARLEKIN

einer der besten Schweizer Circusse

☆☆☆ **ist da:** ☆☆☆

Nach 22 Jahren grossen Erfolgen im
Übrigen Reisegebiet nun erstmals in

ESCHENBACH

Churzhaslen

Dienstag, 19. 8.

19.30 Uhr

Mittwoch,

20. 8.

15.00 Uhr

TICKET-LINE 078 742 27 60

Sie sind nicht einfach irgendein Publikum...

...wir sind nicht einfach irgendein Circus!

www.circusharlekin.ch

Fest-Gemeinde am 13. September

Mürtschen-Märt

Ab 10 Uhr bis 17 Uhr lockt bei der Pension Mürtschen*** in Eschenbach der beliebte Mürtschen-Märt mit einem attraktiven Angebot von Blumen, Dekorations- und Geschenkartikeln, Handarbeiten, Back- und Fleischwaren sowie diversen Haus- und Hofprodukten an den Marktständen. Eine Art Zeitmaschine kann mit dem Alters-Simulationsanzug ausprobiert werden. Verpflegungsmöglichkeiten gibt es am Grillstand und im Restaurant.

Seniorenfest

Der Gemeinderat Eschenbach lädt alle Einwohnerinnen und Einwohner ab 75 Jahren (Jahrgang 1939 und älter) zum Seniorenfest am Samstag, 13. September 2014, 14 - 18 Uhr, im Dorftreff Eschenbach ein. Die Einladungen sind in den vergangenen Tagen persönlich adressiert versandt worden. Anmeldungen nimmt die Gemeindeverwaltung gerne telefonisch unter 055 286 15 15 bis spätestens 9. September entgegen.

Rebenfest

Am gleichen Tag um 18 Uhr startet am Fusse des gemeindeeigenen Rebbergs Bildstöckli in Eschenbach das frohe, stimmungsvolle Rebenfest. Die einmalige Gelegenheit, den Eschenbacher «Bildstöckli Wy» am Ort seines Ursprungs gratis zu degustieren, sollte man sich nicht entgehen lassen. Den Rot- und Weisswein des neuen Jahrgangs 2013 kann man in limitierter Anzahl auch für den eigenen Weinkeller oder zum Verschenken erwerben. Freuen darf man sich sodann auf musikalische Unterhaltung und kulinarische Genüsse in der Festwirtschaft, die von der Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach geführt wird.

Schneider-Reisen



Halbtagesfahrten und Tagesfahrten im Herbst 2014

Geburtstagfahrt im August	20. Aug, 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Murtensee mit Schifffahrt	04. Sept, 08.00 Uhr	Fr. 59.-
Tagesausflug nach Seefeld im Tirol	07. Sept, 07.00 Uhr	Fr. 52.-
Fahrt mit dem Apfelzüge	18. Sept, 11.30 Uhr	Fr. 58.-
Geburtstagfahrt im September	25. Sept, 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Ausflug zur Alp Furx	02. Okt, 12.00 Uhr	Fr. 40.-
Lahr, die Chrysanthemenstadt	21. Okt, 07.00 Uhr	Fr. 85.-

Herbstreisen 2014

Ferien in Seefeld: 3, 5, 7 oder 14 Tage: Reisedaten ab 24. August		
Piemont	22. – 24. September	Fr. 520.-
Wallis: Brig, Visp und Zermatt	05. – 07. Oktober	Fr. 465.-
Herbst an der Riviera	09. – 12. Oktober	Fr. 600.-

055 216 11 61 www.schneidercar.ch info@schneidercar.ch



Saisonstart 2014/2015

Am 12. August 2014 war es wieder soweit und wir starteten mit unseren Vorbereitungen für die kommende Skisaison. Wir werden uns mit einem abwechslungsreichen und polysportiven Sportprogramm fit machen. Lass dir dies also auf keinen Fall entgehen und besuche unsere Schnuppertrainings:

Jeweils Dienstag (18.00 Uhr – 19.30 Uhr) und Samstag (09.00 Uhr – 11.00 Uhr) in der Turnhalle in Goldingen. (16.08., 19.08., 23.08., 26.08., 02.09., 06.09., 09.09.)

ACHTUNG: 26.08. 18.00 Uhr Treffpunkt Chamm Hintergoldingen (Berglauftraining). / 30.08. kein Training

Alle weiteren Infos findest du auf unserer Homepage www.scgoldingen.ch unter der Rubrik Club/ Ski Team.

Für weitere Informationen oder Fragen stehe ich (gubeli.philipp@bluewin.ch) dir sehr gerne zur Verfügung!

Mit sportlichen Grüßen

Philipp Gübeli, Chef Ski Team Skiclub Goldingen



Kulturprogramm Sommer/Herbst 2014

Die neue Saison von Kultur Eschenbach wartet mit sehens- bzw. hörenswerten Programmpunkten auf. Die Kulturkommission hat wieder einige sehr schmackhafte kulturelle Leckerbissen angerichtet.

So darf man sich unter anderem auf das Konzert der Uptown Big Band aus Bern gemeinsam mit der tollen amerikanischen Sängerin Sandy Patton am 10. Oktober 2014 sowie auf Jörg Schneider auf seiner grossen Abschieds-Tournee mit der bezaubernd berührenden Komödie «Häppi Änd» am 5. Dezember 2014 freuen. Für beide Anlässe, die im Eschenbacher Dorftreff stattfinden, startet der Vorverkauf über «Starticket» in diesen Tagen.



Sandy Patton



Jörg Schneider

Festliche Advents- und Weihnachtsmusik für Orgel und Trompete kann man am 14. Dezember in der Pfarrkirche

Eschenbach geniessen. Dabei kommt der preisgekrönte Trompeter Basil Hubatka zu einem Heimspiel, stammt er doch aus St. Gallenkappel. An der Orgel konzertiert mit ihm Robert Metzger.

Aber auch die traditionellen Kulturanlässe wie das Rebenfest, die Neujahrswanderung und das Kindermärchen sind sehr zu empfehlen. Das Kulturprogrammheft wurde anfangs Juli in alle Haushaltungen im Gemeindegebiet verteilt. Es ist aber auch auf der Website der Gemeinde Eschenbach zu finden.

Lisa Catena an der 1. August-Feier

Bereits Geschichte ist der erste Anlass des Kulturprogramms Sommer/Herbst 2014, nämlich die humoristisch begleitete Bundesfeier in der Arena Bildstöckli in Eschenbach. Die Vorstellung von Lisa Catena bildete den Höhepunkt der diesjährigen 1. August-Feier, die in

Eschenbach traditionsgemäss ohne Politiker-Ansprachen stattfindet, dafür mit einer tüchtigen Prise Humor angereichert ist. Die Politik blieb allerdings nicht ganz aus dem Spiel, denn natürlich verzichtete die Komikerin, Satirikerin und Liedermacherin aus Bern nicht auf politische Seitenhiebe. Sie bot während rund einer Dreiviertelstunde Ausschnitte aus ihrem aktuellen Programm «Wäutfriede». Das zahlreich erschienene Publikum dankte der Künstlerin mit einem grossen Applaus. Für fröhliche Stimmung sorgte auch das Ländler-Trio «Goldlochbuübä».



Lisa Catena



Goldlochbuübä

Mittagstisch Eschenbach

Liebe Eltern

Im Auftrag der Schulen Eschenbach bietet die **KITA Nepomuk** für Kinder (ab Kindergarten bis und mit 6. Primarklasse) einen Mittagstisch an. Den Kindern wird in angenehmer und familiärer Atmosphäre jeweils ein ausgewogenes und gesundes Mittagessen serviert. Für die Qualität ihrer Mahlzeiten wurde die **KITA Nepomuk** durch das Amt für Gesundheitsförderung Schweiz zertifiziert.

Angebot: Jeweils eine warme, ausgewogene und gesunde Mahlzeit

Wochentage: Montag, Dienstag, Donnerstag, Freitag

Zeit: 11.30 - 13.15

Ort: KITA Nepomuk

Betreuung:

- Die Kinder werden von den Mitarbeiterinnen der KITA betreut
- Kindergartenkinder werden abgeholt und wieder zur Nachmittagslektion begleitet
- Nach dem Essen besteht für die Kinder die Möglichkeit zu spielen oder Hausaufgaben zu lösen

Kosten: CHF 10.-- pro Mahlzeit, für die Geschwister CHF 8.-- pro Mahlzeit

Anmeldung: Direkt an:
KITA Nepomuk, Rickenstrasse 4, 8733 Eschenbach, Tel.: 055 282'48'73, E-mail: info@kita-nepomuk.ch

Weitere Informationen finden Sie auf unserer Homepage unter www.kita-nepomuk.ch

Wir freuen uns auf Ihre Kinder!

Ihr KITA Nepomuk - Team



Eröffnung des evangelischen Generationenhauses in Eschenbach

Der 23. August ist für die Evangelische Kirchgemeinde Uznach und Umgebung ein bedeutender Tag: Mit der Eröffnung des Generationenhauses in Eschenbach bekommt die regionale Kirchgemeinde neben der Kirche und dem Kirchgemeindehaus in Uznach ein zweites Zentrum mit Büros und Räumen für Aktivitäten.

Bau und Zweckbestimmung

Die evangelische Bevölkerung ist in der Region in der Minderheit, darum erstreckt sich die Kirchgemeinde seit ihrer Gründung über zehn Ortschaften im Linthgebiet. Da die Bevölkerung in den letzten Jahrzehnten markant gewachsen ist, wuchs auch die evangelische Kirchgemeinde auf heute über 4'700 Personen an. So entschied die Kirchenvorsteherschaft im Juni 2009, den Bau eines Kirchgemeindezentrums in Eschenbach zu planen. In einem mehrjährigen Prozess wurde die Vision eines Begegnungszentrums für alle Generationen entwickelt und realisiert. Darum auch der Name «Generationenhaus»: Menschen unterschiedlichen Alters sollen darin mit Gleichgesinnten zusammen sein oder in das Generationennetz eintauchen können. Das Besondere am Generationenhaus besteht darin, dass es von Anfang an räumlich so geplant wurde, dass diese Nutzung optimal möglich ist. So hat es Räume, welche als Begegnungsplattform allen Generationen zur Verfügung stehen (wie der Saal und das Bistro), andere Räume sind bestimmten Zielgruppen vorbehalten (wie der Jugendraum und das Kinderspielzimmer), so dass ein ungestörtes Nebeneinander und «unter sich» sein möglich wird.

Mit dem Spatenstich am 11. März 2013 begann die Bauphase, welche glücklicherweise ohne Zwischenfälle oder Verzögerungen wie geplant diesen Sommer abgeschlossen werden konnte. Fotos aus der gesamten Bauzeit können eingesehen werden unter www.facebook.com/evang.uznach.

Programm Tag der offenen Türe

Am Samstag 23. August wird das Haus feierlich eröffnet. Die offizielle Feier mit geladenen Gästen beginnt um 13.45 Uhr, anschliessend ist ab

16 – 19 Uhr die ganze Bevölkerung eingeladen, das Haus zu besichtigen. Es gibt eine Festwirtschaft und Konzerte zu jeder halben Stunde.



50 % Rabatt auf Sonntags-Spiele
raiffeisen.ch/memberplus

Entdecken Sie auch unsere weiteren attraktiven Mitglieder-Angebote für Konzerte, Events und Ausflüge in die Ostschweiz.



Raiffeisenbank am Ricken
 Eschenbach | St. Gallenkappel | Ernetschwil | Schmerikon
 Telefon 055 286 24 00 | www.raiffeisen.ch/am-ricken

Raiffeisenbank Goldingen-Wald
 Hauptsitz in Goldingen | Geschäftsstelle in Wald ZH
 Telefon 055 284 63 53 | www.raiffeisen.ch/goldingen-wald

RAIFFEISEN

Programm Eröffnungswoche

Weil die Zeit an einem Nachmittag für alle Interessierten zu kurz ist, bietet die Kirchgemeinde in der ersten Woche ein vielseitiges Eröffnungsprogramm an. Es ist gedacht als Gelegenheit, das Haus, seine Angebote und Mitarbeitenden kennen zu lernen. Eine bunte Palette von Anlässen spricht alle Altersgruppen an. Den Abschluss bildet der Gottesdienst vom Sonntag 31. August, der den jährlichen Waldgottesdienst ersetzt und von den Cevi-Leiter und -Leiterinnen mitgestaltet wird. Die Kirchgemeinde erhofft sich, dass sich das Generationenhaus zu einem Begegnungsort entwickeln wird, und das nicht nur für die eigenen Gemeindemitglieder, sondern für die ganze Bevölkerung aus Eschenbach und Umgebung. Das Haus soll ein Ort sein, an dem man sich begegnet (z.B. im Bistro), zur Ruhe kommt (z.B. im Raum der Stille) und selber aktiv werden kann (z.B. im Atelier). Dazu werden neben den bestehenden Angeboten auch neue entstehen, zum Beispiel im Bistro, das am Anfang regelmässig am Dienstag Vormittag offen hat oder beim monatlich stattfindenden Generationen-Zmittag. Die Baukommission und die Kirchenvorstanderschaft freuen sich über viele Besucherinnen und Besucher in den Eröffnungstagen.

Pfr. Martin Jud

Weitere Infos zur Kirchgemeinde und zum Generationenhaus finden Sie unter:

www.evang-uznach.ch und www.generationenhaus-eschenbach.ch



Generationenhaus Eschenbach




Lehrstellen 2015

Das Gesundheitswesen bietet ein breites Spektrum an interessanten Berufsmöglichkeiten. Die Tätigkeitsfelder sind sehr abwechslungsreich und verantwortungsvoll - wir arbeiten als Menschen für Menschen. Es ist uns ein Anliegen, jungen Menschen interessante und zukunfts-orientierte Ausbildungsstellen anzubieten.

Suchst du einen vielseitigen Lehrbetrieb? In der Pension Mürtchen bieten wir per 1. August 2015 folgende Ausbildungsplätze an:

- Fachfrau / -mann Gesundheit
- Kauffrau / -mann
- Köchin / Koch

Näheres zur Pension Mürtchen findest du auch unter www.muertchen.ch. Bei Fragen stehen wir dir unter der Telefonnummer 055 286 26 00 gerne zur Verfügung. Deine Bewerbung sendest du bitte an folgende Adresse:

Elektronisch: bruno.kehl@muertchen.ch

Per Post: Pension Mürtchen
Herr Bruno Kehl
Rapperswilerstrasse 12
8733 Eschenbach SG



Senioren Line Dance 60+

Werkdienstgebäude Eschenbach, 1. Stock
5 x jeweils am Donnerstag von 09.00 – 10.00 h
Daten: 4.9./11.9./18.9./25.9./2.10

Tanzen hält fit und fördert die Koordination. Es schult das Gedächtnis, das Gleichgewicht und die Konzentration. Es tut der Seele gut und macht ganz einfach Spass. Besonders am Line Dance ist, dass man nicht auf einen Tanzpartner angewiesen ist. Man tanzt in Reihen (Line=Reihe) neben- und hintereinander.

Dieser Kurs ist abgestimmt auf die Generation 60+: Einfache Schrittfolgen mit wenig Drehungen, langsames Unterrichts-tempo und getanzt wird zu schönen Evergreens.

Kursleitung: Priska Posratschnig-Brühlmann, Dipl. Line Dance Instructor

Mitnehmen: evtl. Wasserflasche (Wir tanzen in normalen bequemen Kleidern und mit Strassenschuhen)

Kurskosten: Fr. 40.— inkl. Kursunterlagen

Anmeldung: bis 31. August 2014 bei priska.posratschnig@fg-eschenbach.ch
Tel. 055 / 282 49 75



Elektro Egli

ELEKTRIK ■ TELEMATIK

- Eschenbach
- 055 286 20 80
- www.egli.ch
- info@egli.ch

Wir suchen Kollegen:
Elektromonteur mit EFZ



Ihr Zuhause liegt uns am Herzen.

verkauf ◊ vermietungen ◊ verwaltungen

telefon 055 210 88 22
www.vierwaende.ch



vierwände
immobilien & mehr



Sprechstunde Gemeinderat und Bürgerschaft

Wann: **Donnerstag, 4. September 2014, 20.00 Uhr**
Wo: **Dorftreff, Rapperswilerstr. 18, Eschenbach**

Sehr geschätzte Mitbürgerinnen und Mitbürger

Gerne laden wir Sie hiermit zur jährlichen öffentlichen Informations- und Sprechstunde mit dem Gemeinderat ein. Der Gemeinderat wird Sie aus erster Hand über aktuelle Themen und Projekte informieren. Selbstverständlich räumen wir Ihnen auch genügend Zeit ein, damit Sie auch Ihre Anliegen bei uns platzieren können. Aufgrund der Teilnehmerzahl im letzten Jahr wird die Sprechstunde diesmal übrigens nicht mehrfach und für einzelne Gemeindeteile durchgeführt, sondern es findet nur diese eine Sprechstunde statt.

Folgende Themen haben wir für Sie an diesem Abend bereit:

1. **Allgemeine Informationen**
2. **Zukunft im Alter**
 - Ergebnisse der öffentlichen Veranstaltung vom Juni 2014 zum Thema Altersleitbild/Wohnen im Alter
 - Weiteres Vorgehen
3. **Dorfkerngestaltung Eschenbach**
 - Vorstellung des fertigen Genehmigungsprojekts
 - Ablauf des Verfahrens
4. **Schulen**
 - Vorbereitungen auf das neue Schulführungsmodell
 - Revision der Schulordnung
 - Aktuelles aus den Schulen
5. **Dreifachsporthalle**
 - Machbarkeitsstudie für Standort beim Dorftreff
 - Aktueller Stand und weiteres Vorgehen
6. **Berichte der Gemeinderäte aus ihren Kommissionen + Ressorts**
7. **Anliegen der Bevölkerung / Umfrage**

Wir freuen uns auf die Begegnung und einen interessanten Abend.

GEMEINDERAT ESCHENBACH

15. August bis 7. September 2014

Datum	Zeit	Anlass	Lokalität	Organisator
15.08.	20.00	Dorfständli mit Jodlerklub Goldingen, Verschiebedatum 22.08.	Dorfplatz Goldingen, Gasthaus zum Rössli	Musikverein Goldingen
15.-16.08.		Nothilfekurs	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
17.08.		Dä schnällscht Goldiger	Turnplatz, Turnhalle Goldingen	Turnverein Goldingen
17.08.	10.30	Eucharistiefeyer mit Kräutersegnung	Pfarrkirche	FMG Goldingen
18.08.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
21.08.	09.00	Kafihöck	Rest. Altschwand	FMG Goldingen
22.08.	20.00	Ständli MG St. Gallenkappel & Jodelclub Berggruess	Rest Rössli	Musig Chappelle
22.08.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
23.08.	14.00	Exkursion/Spaziergang	Treffpunkt Rest. Ochsen	OV Eschenbach
23.08.	16.00	Eröffnung des evangelischen Generationenhauses Eschenbach	Evang. Generationenhaus	Evangelische Kirchgemeinde
23.-24.08.		42. Grümpeltunier	Cholloch, Walde	FC Walde
24.08.	10.30	Alpgottesdienst	Atzmännig Alp Hartz	Kath. Pfarrei St. Gallenkappel
24.08.	08.45	EKZ Cup Eschenbach - Bikerrennen für Jedermann	Race Zentrum Industrie Gublen	VeloClub Eschenbach
25.08.	20.00	Monatsübung	Werkdienstgebäude	Samariterverein Eschenbach und Umgebung
30.08.	09.00	Papier- und Kartonsammlung	St. Gallenkappel	
30.08.	09.30	3. Obligatorische Bundesübung	Schützenhaus	SG Eschenbach - Neuhaus
30.08.	11.30	30. de schnällscht Eschenbacher 2014	Schulhaus Kirchacker	SC Diemberg
01.09.		Grüngutabfuhr	Eschenbach	
02.09.		Kartonsammlung	Eschenbach	
04.09.	20.00	Sprechstunde Gemeinderat / Bürgerschaft	Dorftreff	Gemeinderat
05.09.		Grüngutabfuhr	Goldingen + St. Gallenkappel	
05.09.	20.00	Ständli Bürg mit Männerchor Bürg/ Neuhaus, Verschiebedatum 12.09.	Auf dem Hof der Fam. Müller	Musikgesellschaft Helvetia Eschenbach
06.09.	08.00	Papiersammlung	Eschenbach	

Weitere Infos zu den Veranstaltungen unter www.eschenbach.ch



Harry Iselin
Mobile 079 421 37 50
harry.iselin@mobi.ch

Die Mobiliar. *Sicher ist sicher.*

Die Mobiliar
Versicherungen & Vorsorge

Agentur Eschenbach
Rütistrasse 7, 8733 Eschenbach
Telefon 055 282 10 10
rapperswil@mobi.ch, www.mobirapperswil.ch

140211D01GA